

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Dongguan Sanyou Electrical
Appliances Co., Ltd.
Bolan Road, Xitou Industrial Zone
523952 Houjie Town, Dongguan City
Guangdong
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay
DI1U

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201):2004-07; EN 61810-1:2004
IEC 61810-1:2004



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 2541800-4940-0002 / 115337

File ref.:

Ausweis-Nr. 40002145 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-07-01
(letzte Änderung/updated 2009-05-07)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
2541800-4940-0002 / 108193

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
40002145

Datum
Date
2008-11-21

Elektromechanisches Elementarrelais <i>Electromechanical elementary relay</i>		Typenschlüssel <i>Nomenclature</i>	Anlage-Nr.: <i>Appendix No.:</i>	100A
		<u>DI1U</u> - <u>1</u> <u>12</u> <u>D</u> <u>M</u> <u>P</u> - <u>F</u> - <u>XX</u> I II III IV V VI VI VIII		
I	Grundtype <i>Basic series</i>	DI1U		
II	Polzahl <i>Number of poles</i>	1: 1 polig <i>Single pole</i>		
III	Spulenbemessungsspannung / V <i>Rated coil voltage / V</i>	DC 05; 06; 09; 12; 18; 24; 48		
IV	Spulenleistung <i>Coil wattage</i>	D: 0,9 W		
V	Kontaktart <i>Contact construction</i>	M: Schließer (1 Form A) <i>Normally open contact (1 Form A)</i>		
VI	Anschlußart <i>Terminal type</i>	Blank: PCB and Quick Connect Terminals P: PCB Terminal		
VII	Temperaturklasse (Isolationssystem für UL) <i>Insulation system (for UL)</i>	Blank: Standard type B: Class 130 (B) F: Class 155 (F)		
VIII	Optionale Angaben <i>Optional suffix(es)</i>	Special Code: Blank: Standard type Additional numbers or letters, which don't affect construction.		

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
2541800-4940-0002 / 108193

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
40002145

Datum
Date
2008-11-21

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 200A
Appendix No.:

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Thermische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts	Kontakmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
1	DI1U-1...DM.(-;P)-F- .-(-;xx)	DC 5 ; 6 ; 9 ; 12 ; 18 ; 24 ; 48	900 ± 10 %	2	F	130	AC 250	20 (cos φ 1)	1	A	NO	AgSnO2	100 000	1200	1,5	1,5	-30 / +85

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
2541800-4940-0002 / 108193

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
40002145

Datum
Date
2008-11-21

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 200B
Appendix No.:

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Mechanische Lebensdauer / Schaltspiele Mechanical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Bernennungsspannung / V Rated voltage / V	Bernennungstoßspannung / V Rated impulse voltage / V	Prüfspannung / V [AC] Test voltage / V [AC]				Relais-Technologie IEC 61810-7 Relay technology IEC 61810-7	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Insulation material group	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart Mounting	Montageabstand / mm Mounting distance / mm	Einbaulage Mounting position
						Kontakt(e) - Spule Contact(s) - coil	Kontakt - Kontakt Contact - contact	Micro Abschaltung Micro disconnection	Volle Abschaltung Full disconnection							
1	DI1U-1...DM-F- .-(:xx)	1 000 000	18 000	250	4000	1500	—	500	—	RT I; RT II	3	III	Lötstifte für gedruckte Schaltungen und Flach- steckanschlüsse (Kontakte) 6,3 x 0,8 mm Printed-circuit pin terminals and Plug-type terminals (Contacts) 6.3 x 0.8 mm	Einbau for building in	3	beliebig any position
	DI1U-1...DMP-F- .-(:xx)	1 000 000	18 000	250	4000	1500	—	500	—	RT I; RT II	3	III	Lötanschluß für gedruckte Schaltungen Printed-circuit pin terminal	Einbau for building in	3	beliebig any position

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33





ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

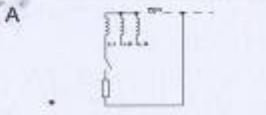

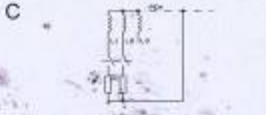
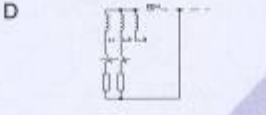
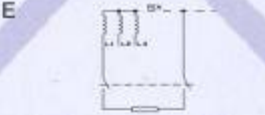
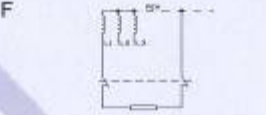
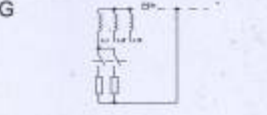
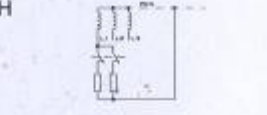
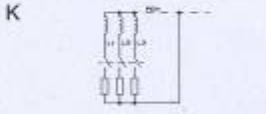
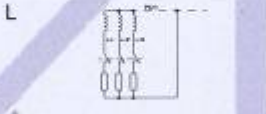
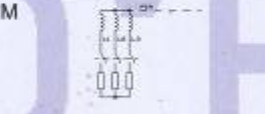
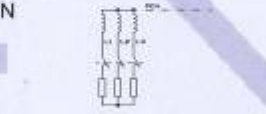
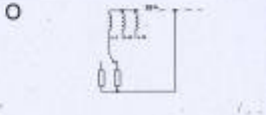
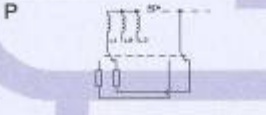
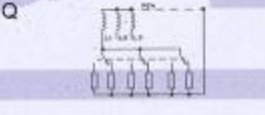
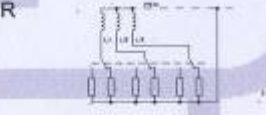
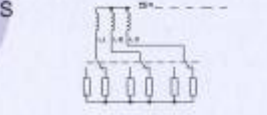
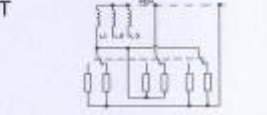
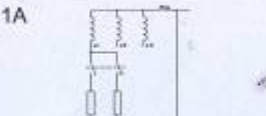

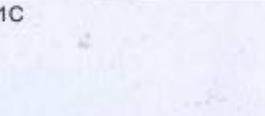
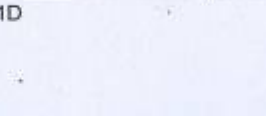


Aktenzeichen:
File ref.:
2541800-4940-0002 / 108193

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
40002145

Datum
Date
2008-11-21

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 200C
Appendix No.:

Einpolig <i>Single-pole contact</i>	A 	B 				
Zweipolig <i>Double-pole contact</i>	C 	D 	E 	F 	G 	H 
Mehrpolig <i>Multi-pole contact</i>	K 	L 	M 	N 		
Wechsler <i>Change-over contact</i>	O 	P 	Q 	R 	S 	T 
Sonstige <i>Other</i>	1A 	1B 	1C 	1D 	1E 	1F 

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33





ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
2541800-4940-0002 / 108193

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
40002145

Datum
Date
2008-11-21

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 300A
Appendix No.:

Prüfmuster Specimen				IEC 60695-2-11:2000 DIN EN 60695-2-11:2001 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						IEC 60112:2003 DIN EN 60112:2003 (VDE 0303 Teil 11):2003-11 Kriechstromprüfung Tracking test				IEC 60695-10-2:2003 DIN EN 60695-10-2:2003 (VDE 0471 Teil10-2):2004-05 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				IEC 60695-2-2:1991+A1:1994 DIN EN 60695-2-2:1994+A1:1995 (VDE 0471 Teil 2-2):1996-09 Nadelflammpfung Needle-flame test Flamme - Flame				
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Materialdicke Material-thickness mm	Farbe Colour	Start Start °C	Ende End sec	Höhe Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec	Ende End sec	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	
Specimen plates for BASE and COVER	FBT Wintech Polymer Ltd. CRN7030	3,0	black	850	0	30	30	no	passed	175	—	—	passed	200	1,6	≤ 2,0	passed					

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33
Section FG33

